



# Martina Sciacoviello

---

**Data di nascita:** 20/03/1997 | **Nazionalità:** Italiana | **Genere** Femminile |

(+39) 3286521997 | [masciaco@gmail.com](mailto:masciaco@gmail.com) |

Via Eustachio de Bellis, 69, 70021, Acquaviva delle Fonti, Italia

## ● ESPERIENZA LAVORATIVA

---

07/2018 – ATTUALE  
**TRADUTTRICE E REVISORE**

---

Traduzioni in ambito turistico, legale, commerciale, tecnico, medico (generale)

03/2020 – 12/2020 – Acquaviva delle Fonti, Italia  
**VOLONTARIO CARITAS – EMPORIO SOLIDALE "LE 7 CESTE"**

---

Volontariato iniziato durante l'emergenza Covid-19

Principali attività:

- inventario merce
- utilizzo software gestionale Jitera
- gestione magazzino

10/06/2018 – 29/08/2018  
**RECEPTIONIST – TEMPLUM SALUTARIS**

---

- Accoglienza clienti
- Gestione prenotazioni

Servizi di alloggio e di ristorazione | [www.templumsalutaris.it](http://www.templumsalutaris.it) |

SP 48 Acquaviva – Cassano Km 2,3, 70021, Acquaviva delle Fonti, Italia

## ● ISTRUZIONE E FORMAZIONE

---

01/2020 – 12/2020 – Piazza Duca D'Aosta, 34, Pescara, Italia  
**MASTER IN TRADUZIONE SETTORIALE (INGLESE/TEDESCO-ITALIANO) – SSIT- Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori**

---

MASTER IN TRADUZIONE SETTORIALE (EN/DE>IT), settori di studio:

- Traduzione Tecnica
- Traduzione Giuridico-Commerciale
- Traduzione per l'Industria del Turismo
- Traduzione per il Web

[www.scuolainterpretionline.com](http://www.scuolainterpretionline.com)

12/2020 – 12/2020 – Pescara, Italia  
**ATTESTATO SDL TRADOS STUDIO PROFESSIONAL 2019 – Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori**

---

10/10/2016 – 22/07/2019 – via Scipione l'Africano, 272, Bari, Italia  
**LAUREA IN SCIENZE DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA – Scuola Superiore per Mediatori Linguistici Carlo Bo**

---

Competenze linguistiche (nelle relative materie quali versione, traduzione, grammatica, terminologie tecniche e interpretariato):

- inglese
- tedesco

Voto di laurea:110/110

**"War, reconstruction and establishment of peace from the roots of war to the establishment of a lasting Peace"**

Summer School in lingua inglese presso l'Università Cattolica "Nostra Signora del Buon Consiglio" di Tirana, Albania. I principali argomenti di studio sono stati: i conflitti, i relativi effetti economici e la creazione di una pace stabile.

[www.unizkm.al](http://www.unizkm.al)

09/2011 – 06/2016 – Via Carmelo Colamonico, 5 ex San Marco, 5, Strada Comunale, Acquaviva delle Fonti, Italia  
**DIPLOMA DI MATURITÀ TECNICO ECONOMICO- INDIRIZZO "AMMINISTRAZIONE, FINANZE E MARKETING" ART. "RELAZIONI INTERNAZIONALI PER IL MARKETING"** – Istituto Tecnico Economico "Carmelo Colamonico"

---

Voto di diploma: 97/100

05/10/2015 – 30/10/2015 – Avenue Henri Jaspar, 113, Bruxelles, Belgio  
**WORKSHOP COMMERCIALE EUROPEO "EUROPASS MOBILITÀ- IT/00/201/1397/15"** – Camera di commercio belgo-italiana

---

Capacità e competenze:

- redigere un progetto europeo
- ricercare bandi di progetti europei online
- francese parlato e scritto
- buona gestione del gruppo
- buone capacità di adattamento

01/2014 – 06/2014 – Via Carmelo Colamonico, 5 ex San Marco, 5, Strada Comunale, Acquaviva delle Fonti, Italia  
**CERTIFICAZIONE ECDL LIVELLO INTERMEDIO** – Istituto Tecnico Economico Carmelo Colamonico

---

Utilizzo di tutti i programmi del pacchetto Office

12/12/2013 – 17/12/2013 – Schorlemerstraße, 28, Sankt Wendel, Germania  
**PROGETTO "SCAMBIO DI CLASSI" ITALIA- GERMANIA** – Gymnasium Wendalinum

---

Esperienza di intercultura, con cui gli studenti di un gruppo scolastico vanno a vivere all'estero per una settimana, frequentano una scuola estera e sono ospiti delle famiglie degli studenti della scuola stessa. Successivamente a questa fase, la classe del Paese estero viene in Italia per uguale periodo, ospite della scuola e delle famiglie degli studenti italiani.

Durante il soggiorno gli studenti partecipano ad attività didattiche, visite guidate, discussioni su temi di interesse comune, incontri con personalità del luogo e momenti di socializzazione e svago (sport, musica, feste).

## ● **COMPETENZE LINGUISTICHE**

---

**Lingua madre:** ITALIANO

**Altre lingue:**

	COMPRESIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
<b>INGLESE</b>	C1	C1	B2	B2	C1
<b>TEDESCO</b>	B2	C1	B2	B2	C1
<b>FRANCESE</b>	B1	B1	A2	A2	B1

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

## ● **COMPETENZE DIGITALI**

---

Microsoft Office | Social Network | SDL Trados Studio | Meet Zoom | Posta elettronica | Gestione autonoma della posta e-mail | office | InternetExplorer | GoogleChrome | Safari | Google | Windows | Padronanza del pacchetto Adobe (Illustrator Photoshop InDesign Premier After Effect)

- **PATENTE DI GUIDA**

---

Patente di guida: A1

Patente di guida: B

- **RETI E AFFILIAZIONI**

---

12/2020 – ATTUALE

**Associazione No Profit di Traduttori e Interpreti**

---

Piazza Duca D'Aosta, 34, 65121 Pescara PE

- **TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

---

**Trattamento dei dati personali**

---

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi dell'art. 13 Dlgs 196 del 30 giugno 2003 e dell'art. 13 GDPR (Regolamento UE 2016/679) ai fini della ricerca e selezione del personale.